

法規名稱：MEMORANDUM OF UNDERSTANDING NO.7 BETWEEN THE MINISTRY OF HEALTH OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA AND THE DEPARTMENT OF HEALTH [OF] THE EXECUTIVE YUAN OF THE REPUBLIC OF CHINA ON MEDICAL COOPERATION PROGRAM (A.D.1987.4.6)

簽訂日期：民國 76 年 04 月 06 日

生效日期：民國 76 年 01 月 01 日

The Ministry of Health of The Kingdom of Saudi Arabia (hereinafter referred to as First Party) and the Department of Health, the Executive Yuan, of the Republic of China (hereinafter referred to as Second Party).

Recognizing the friendly relation existing between the two countries and their respective peoples, and Being desirous of developing medical cooperation, and implementing the arrangements of the Memorandum signed on the ninth of Jamad Awal 1399H corresponding to the sixth day of April, 1979, and subsequent Memoranda Nos. 2 to 6 and the addendum thereto.

Have agreed as follows :

#### I OBJECTIVE

- 1 In view of the traditional intimate friendship and in the spirit of complete and mutual understanding, the Second Party undertake to delegate a mission of hospital personnel (hereinafter called the "Mission ") to support the operation of the two King Fahad General Hospitals at Jeddah and Hofuf. Such services shall not be extended to other hospitals, clinics or dispensaries of the Kingdom, except under emergency circumstances.
- 2 The main functions of the Mission shall be limited to provision of medical service of high quality to the people of Saudi Arabia, and to conduct educational programs to train junior Saudi doctors.

#### II MISSION STAFF

- 1 The mission shall include, but shall not be limited to, medical doctors (including short-term consultant professors), paramedical and maintenance personnel, administrative staff, medical assistants and other hospital personnel. However, nominations thereof shall be subject to the approval of the First Party and all chosen categories shall be of high calibre and good conduct.
- 2 The senior member of the Mission will be appointed as Deputy Mission Leader in each hospital for managing the affairs of the Medical cooperation program besides his usual tasks.
- 3 A Mission Leader shall be appointed by the Second Party with the approval of the First Party. It is understood that the Mission Leader will be at no cost to the First Party and that he will not interfere with the operation of the hospitals.

The Mission Leader will be stationed in Taipei and will visit the Kingdom when necessary to discuss with officials of the Ministry of Health of the Kingdom and other related officials matters concerning the cooperation program.

- 4 Both hospitals require a minimum number of staff from each category to function satisfactorily as per appendix.

The First Party shall see to it that sufficient job numbers be secured and provided for.

- 5 Notwithstanding the terms of the contracts signed between the members of the Mission and the First Party, either Party shall have the right to replace any member of the Mission by mutual agreement.

- 6 The first contract of each individual member of the Mission shall be for two years. That for the specialist doctors shall be for one year, This contract may be renewed afterward each year by mutual agreement of both Parties.

### III PROGRAM MANAGEMENT

- 1 For the training of junior Saudi Doctors, and educational program proposal shall be drawn up jointly by both Parties for further discussion.

- 2 To prepare the Mission staff before departure to minimize any language and culture difference difficulties, the Second Party shall provide adequate training programs to the Mission members prior to their departure for the Kingdom. Cost thus incurred shall be paid from the Administrative Expenses.

### IV SALARIES AND ALLOWANCES

- 1 Salaries of the experts and technicians will be calculated according to non-Saudi employment regulations in addition to 10 % increase in salary according to the regulations which had been issued concerning this matter. Those whose salaries are increased by 100% shall work 50 hours/week. Those whose salaries are not yet increased shall work according to government official working hours for hospitals.

- 2 Doctors are considered as specialists if they have completed four years training in their area of specialty in a recognised educational hospital.

Those will be paid as Master Degree holders with two years of experience.

- 3 Administrators and medical assistants shall be paid according to their qualifications and experience based on the pay scale of non-skilled workers in the Kingdom.

#### 4 SHORT-TERM CONSULTANTS

A Short-term consultants shall serve in the Kingdom upon the request of the First Party for a period up to three months.

B Short-term consultants professors shall be paid between the range of SR. 18,000 and SR. 20,000 per month.

C Short-term consultants shall be paid within the range of SR. 15,000 and SR. 18,000 per month.

#### V ADMINISTRATIVE EXPENSES

The First Party shall pay the Second Party a lump sum of SR. (one million) 1,000,000 at the beginning of the year as administrative expenses.

This money shall be solely handled by the Sine--Saudi Medical Cooperation Committee established by the Second Party.

#### VI TERMINATION OF PROGRAM

- 1 This Memorandum may be reviewed or amended every two years by mutual agreement if either Party deems it necessary.
- 2 Either Party shall have the right to terminate the program by a written notice to be served to the other Party. Such notice shall be given six months prior to date of termination and personnel could continue until the end of their contract.
- 3 This Memorandum shall take effect as from 1st Jamad Awal 1407 corresponding to 1st January 1987.

Faisal Alhegelan  
Minister of Health  
Ministry of Health  
Kingdom of Saudi Arabia

[Signed]  
Chun-Jen Shih, M.D.  
Director General  
Department of Health  
The Executive Yuan  
Republic of China  
[Signed]

#### MINIMUM REQUIRED NUMBER OF STAFF FOR BOTH KING FAHAD HOSPITALS, HOFUF AND JEDDAH

CATEGORY	HOFUF	JEDDAH
Nurses	352	352
X-Ray Technician	14	14
Lab. Technician	35	35
Engineers	10	10
Enginnering Technician	53	53
Administrator	20	20
Medical Assistant	55	55
Mdeical Specialist	20	10
Pharmacist	8	8

---

TOTAL

567

557